

Typ 20104L, 20104C, 25104, 32304, 45804, 64104, 64204

20104L - Škoda Octavia I. Limousine 04/97 - 08/00 & Facelift 09/00 →
20104C - Škoda Octavia I. Combi 07/97 - 08/00 & Facelift 09/00 →
25104 - Škoda Fabia I. Lim. & Stuf. 01/00 (06/01) - 08/04, Facelift 09/04 →
32304 - Škoda Fabia I. Combi 11/00 - 08/04 & Facelift 09/04 →
45804 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06 & Škoda Superb I. Facelift 09/06 →
64104 - Škoda Octavia II. Limousine 06/04 - 11/08 & Facelift 12/08 →
64204 - Škoda Octavia II. Combi 01/05 - 11/08 & Facelift 12/08 →



Milotec
AUTO-EXTRAS

B & B/C - Säulen-Verkleidung

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

1x Satz * B- oder B/C- Säulenverkleidung mit Selbstklebestreifen
* 20104L: 4-teilig
* 25104 & 32304 & 20104C & 45804 & 64104: 6-teilig
* 64204: 10-teilig
2x Isopropanol-Reinigungstuch
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (nur bei 64104 und 64204)
1x Montageanleitung

Wichtig: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen!

Hinweis: Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und mit den Reinigungstüchern entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

Wichtig (nur bei 64104 und 64204): Vor dem Verkleben der Teile 5. und 6. (siehe Bild Seite 2/2) an den Fensterführungen (Gummi) der hinteren Türen müssen diese unbedingt mit Primer behandelt werden. Dazu den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitze befeuchtet. Die Flächen mit dem Primer dünn bestreichen und ca. 20 Minuten ablüften lassen.

1. Die Teile einzeln gemäß Nummerierung den entsprechenden Säulen zuordnen (siehe Bilder Seite 2/2). Der korrekte Sitz muss vor der Verklebung gewährleistet sein - bei mehrmaligen Versuchen ist die sichere Haftung nicht mehr garantiert!

2. Die Applikationsfolie vorsichtig von den Selbstklebestreifen entfernen und die Teile auf die entsprechenden Stellen aufdrücken.

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Cowling for B- or B/C- pillars

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

1x set * cowling for B- or B/C- pillars with selfadhesive strips
* 20104L: 4 pieces
* 25104 & 32304 & 20104C & 45804 & 64104: 6 pieces
* 64204: 10 pieces
2x Isopropanol cleaning tissue
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (only with 64104 and 64204)
1x fitting instructions

Important: Before the assembly it is absolutely necessary to remove the transparent protective foil (only silver parts)

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat.

Caution: Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

Important (only at 64104 and 64204): Before covering the parts 5. and 6. (see picture page 2/2) in the window guidances (rubber) of the rear doors these must be treated at all costs with primer. ‚Crack‘ the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces on the parts and let it dry for approx. 20 minutes.

1. The parts separately in accordance with numbering assign to the appropriate pillars (see pictures page 2/2). The correct seat must be guaranteed before the adjustment - with repeated attempts the sure adhesion is not guaranteed any more!

2. The application foil remove carefully from the selfadhesive strips and impress the parts on the appropriately places.

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Krytí dveřních sloupků

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Návod uschovejte pro účely kontroly a STK!

Obsah balení:

1x sada krytů dveřních sloupků * z ABS - černá metalíza s oboustrannou lepicí páskou
* 20104L: sada 4 dílů,
* 25104 & 32304 & 20104C & 45804 & 64104: sada 6-ti dílů
* 64204: sada 10-ti dílů
2x odmašťovací ubrousek
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml (pouze u kat.č. 64104 a 64204)
1x montážní návod

Důležité: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii.

Upozornění: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot, tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

Důležité (pouze pro kat.č. 64104 a 64204): Před lepením dílů č. 5 a 6 (viz.obr. na str.2/2) je zapotřebí natřít příslušné plochy pryžového vedení okna pro přilepení dílů primerem. Ohnutím zlomte přiloženou trubičku a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Trubičkou s nasáklým knotem pak natřete pouze výše zmíněné pryžové plochy sloupků na obou stranách vozu, primer nechte zhruba 20 minut zavadnout.

1. Srovnejte si jednotlivé zespod očíslované díly krytů sloupků (viz. schema na str. 2/2). Požadované polohy krytů při lepení musí být docíleno napoprvé - případná korekce polohy výrazně snižuje adhezi dílů lepených spojů.

2. Opatrně sejměte krycí fólii oboustranné lepicí pásky a nalepte díly na své místo. Pro dokonalou adhezi díly po nalepení přitlačte.

Důležité: Po dobu šesti hodin nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu přeje Milotec Auto-Extras!

Habillage de colonne B ou B/C

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

1x set * habillage de colonne B- ou B/C avec des auto-adhésifs
* 20104L: 4 pièces
* 25104 & 32304 & 20104C & 45804 & 64104: 6 pièces
* 64204: 10 pièces
2x Isopropanol chiffons de nettoyer
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml (seulement à 64104 und 64204)
1x instructions de montage

Important: Avant le montage éloignez la pellicule protectrice de surfaces transparente absolument des parties!

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitez l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraisent avec les chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

Important (seulement à 64104 et 64204): Avant de déguiser les pièces 5. et 6. (cf. l'image la page 2/2) aux visites guidées de fenêtre (caoutchouc) des portes arrières, ceux-ci doivent être traités absolument avec primer. ‚Rompre‘ le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primaire sur les surfaces de collage des pièces et laisser aérer pendant env. 20 minutes.

1. Les pièces séparément selon le numérotage classent dans les colonnes correspondantes (cf. des images la page 2/2). Le siège correct doit être garanti devant la fixation - aux tentatives répétées, la responsabilité sûre n'est plus garantie!

2. La feuille d'application éloignent prudemment des auto-adhésifs et appuient les pièces sur les places en conséquence.

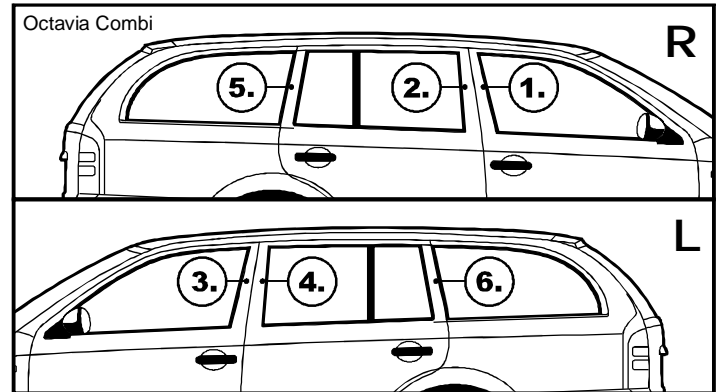
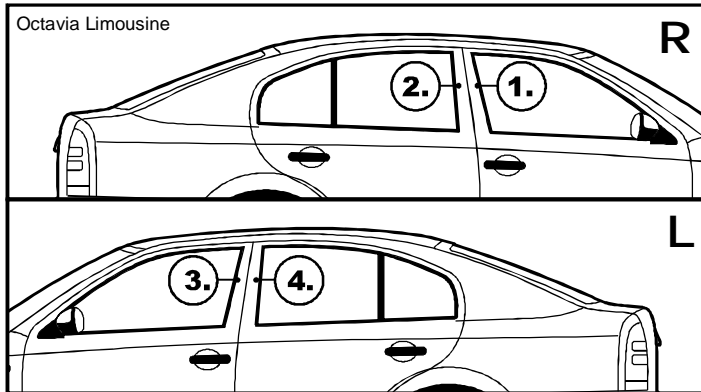
Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage

ATEST
8SD
1951

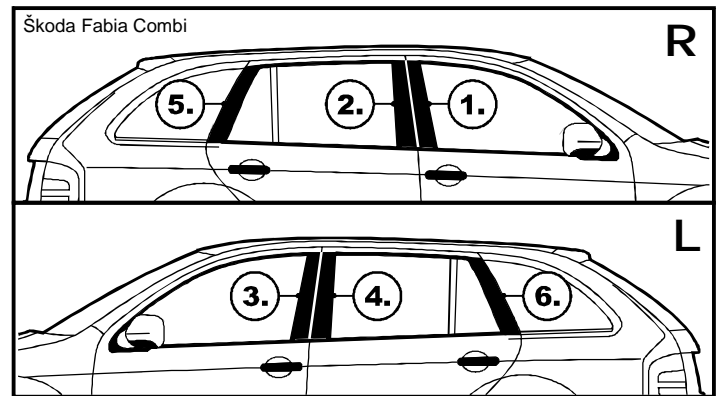
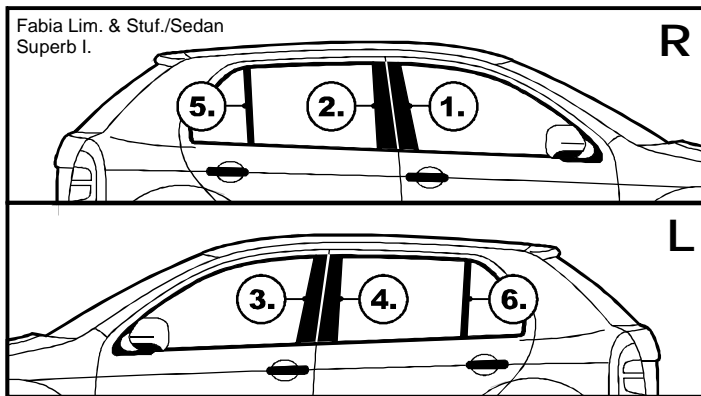
Typ 20104L & 20104C

20104L - Škoda Octavia I. Limousine 04/97 - 08/00 & Facelift 09/00 →
 20104C - Škoda Octavia I. Combi 07/97 - 08/00 & Facelift 09/00 →



Typ 25104 & 32304 & 45804

25104 - Škoda Fabia I. Limousine & Stufenheck 01/00 (06/01) - 08/04 & Facelift 09/04 →
 32304 - Škoda Fabia I. Combi 11/00 - 08/04 & Facelift 09/04 →
 45804 - Škoda Superb I. 03/02 - 08/06 & Škoda Superb I. Facelift 09/06 →



Typ 64104 & 64204

64104 - Škoda Octavia II. Limousine 06/04 - 11/08 & Facelift 12/08 →
 64204 - Škoda Octavia II. Combi 01/05 - 11/08 & Facelift 12/08 →

